

Ottendorfer Zeitung

Lokal-Anzeiger für Ottendorf-Okrilla und Umgegend

Die "Ottendorfer Zeitung" erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag.
Der Preis: 5 Pf. wird auf Voraus-
zahle bezahlt gegenabgegeben.

Maximilian Harden †

1. November 1927

Maximilian Harden, der Herausgeber der „Zukunft“, ist am Sonntag abend im Alter von 66 Jahren plötzlich in Montauban gestorben.

Maximilian Harden als Publizist.

Für Maximilian Harden, den Publizisten, ist nichts charakteristischer, als daß seine Tätigkeit als Schriftsteller nur zwei Kategorien besaß: glühende Hasser und begeisterte Anhänger. Vielleicht aber noch eine dritte. Und das waren die, die ihn fürchteten. Gleichgültig aber ließ er niemanden; dies ist vielleicht das höchste Lob, das einem Publizisten gespendet werden kann. Worin lag nun das Geheimnis seiner Wirkungskraft, worin lag die Wurzel seines, die Bedeutung anderer Publizisten weit übertreffenden, Einflusses? Zu worin? Und da ist zu sagen, daß er zu der ganz seltenen Klasse der für die Öffentlichkeit wirkenden und für den Tag schreibenden Menschen gehörte, die nur schreiben und sprechen, wenn sie etwas zu sagen haben und bei denen jeder Satz, jedes Wort infolgedessen das eigenartige Gepräge einer starken eigenwilligen Persönlichkeit tragen. Dazu kommt ein hoher persönlicher Mut, der das eigene finanzielle und körperliche Wohl vernachlässigen läßt, wenn es gilt, eine Sache durchzusetzen. Dieser Mut und seine Rücksichten lassende Einsatz der Persönlichkeit waren es auch, die dem verstorbenen Publizisten selbst bei seinen erbitterlichsten Feinden Achtung und ehrende Rampsweise verschafften. Man fürchtete, man hasste ihn, aber man verachtete ihn nicht. Das Vertrauen so maßgebender Männer wie Bismarck und Baron Holstein, die engen Beziehungen, die ihn mit unzähligen einflußreichen Männern der Politik, des Heeres, der Wirtschaft und der Finanz verknüpften, machten ihn zu einem der best informierten Persönlichkeiten des deutschen öffentlichen Lebens. Noch mehr vielleicht als in seinen Schriften und Aufsätzen wirkte er hinter den Kulissen in vertraulichem Gespräch, denn ebenso stark wie die Macht seines geschriebenen Wortes war die magnetische Kraft, die von seiner Rede ausging. Ob die große Wirkung, die seine Tätigkeit in dem Vorkriegs-Deutschland ausstrahlte, von Muhen für Deutschland oder zu seinem Schaden war, das muß erst die Geschichte entscheiden.

Den Höhepunkt seiner journalistischen Tätigkeit bildeten die Angriffe gegen den Grafen Eulenburg, den Künstling des Kaisers, die zu dessen Sturz führten. Diese Affäre hatte damals im deutschen Bürgertum, und nicht nur in Deutschland, ungeheuren Staub ausgewirkt, und Maximilian Harden war von dieser Stunde an einer der bekanntesten und gefürchtetsten Männer, die in dem Vorwärts-Deutschland die Feder führten. Es gäb damals viele, die die Kampfweise Maximilian Hardens scharf kritisieren, da er schonungslose Enthüllungen aus dem Privatleben Graf Eulenburgs als politische Waffe benützte. Aber auf Grund der neuesten Forschungen ist es nicht mehr zweifelhaft, daß Harden den Grafen schonte, falls er die Konsequenzen ziehe und daß eigentlich Baron Holstein die graue Exzellenz, der eigentliche



Maximilian Harden †.

Inspirator war. Harden begann damals den Feldzug gegen Graf Eulenburg mit leisen, nur den Eingeweihten verständlichen Anspielungen und Warnungen in seiner Zeitschrift „Die Zukunft“. Diese Anspielungen genügten, um Graf Eulenburg aufzuhören zu lassen. Er ging sofort ins Ausland; er ließ Harden um Einstellung der Angriffe ersuchen, der auch sein Schweigen zusagte, wenn der politische Einfluß aushöre, den er für verderblich halte. Hieraus ist schon allein ersichtlich, daß es dem Publizisten Harden nicht auf Sensationslust und auf das Verderben seiner politischen Gegner ankam, sondern daß ihn die Sache und nur die Sache interessierte. Erst als Graf Eulenburg nach wenigen Wochen der Selbstverbannung wieder die Nähe des Kaisers aussuchte, vervielfachte sich die Gewalt der Angriffe. Aus Anspielungen, die nur den Eingeweihten verständlich waren, wurden offene Angriffe, statt der Dednamen standen nun für die ganze Welt sichtbar die Namen einflussreicher Persönlichkeiten im Zusammenhang mit strafbaren erotischen Verfehlungen in der „Zukunft“. Die Erregung war ungeheuer, der Erfolg durchschlagend. Graf Eulenburg und mehrere andere kompromittierte Persönlichkeiten verschwanden in der Verbrennung. Es folgten eine Reihe von Prozessen, Privatlagen und Selbstanzeigen, die den Skandal noch vergrößerten und Deutschland ungeheuer schadeten. Man kann aber nicht behaupten, daß Maximilian Harden an der Entmündigung dieser Dinge schuldig gewesen wäre.

Maximilian Harden war der geborene Journalist, er war eine Rämpfennatur. Sein leidenschaftliches Temperament trieb ihn zu leidenschaftlichen Anklagen, sein Leben bedeutete ihm ihm ständige Stellungnahme zu allen Ereignissen des politischen und kulturellen Lebens. Denn auch in dem kulturellen Leben des damaligen Deutschland spielte er eine entscheidende Rolle. Seine in

der Schrift, „Literatur und Theater“ gesammelten Aufsätze, seine unter dem Pseudonym Apostata veröffentlichten Aufsätze literarischen Inhalts, seine Schrift gegen Sudermann, waren von nachhaltigster Wirkung auf das damalige Geistesleben. Seine im Jahre 1892 gegründete Wochenschrift „Die Zukunft“, für die er regelmäßig einen umfassenden Leitartikel schrieb und an der die bekanntesten Männer der Politik, Wissenschaft und Kunst mitwirkten, war eine geistige Tribüne ersten Ranges. Im Laufe der Zeit wurde sie immer mehr sein ur-eigenstes Organ, da er fast für alle in der „Zukunft“ veröffentlichten Aufsätze verantwortlich zeichnete. Mit dem Jahre 1923, dem Jahre, in dem auf ihn ein Attentat verübt wurde, unter dem er körperlich und seelisch gleich stark litt, stellte die „Zukunft“ ihr Erscheinen ein. Auch schon vorher war der Einfluss Maximilian Hardens entscheidend zurückgegangen. Der Eulenburg-Prozeß und die letzten Jahre vor dem Kriege sahen ihn auf dem Höhepunkt seiner publizistischen Wirkung. Während des Krieges und nach dem Kriege stand er völlig vereinsamt, da er sich mit keiner Richtung verständigen konnte. Er bekämpfte in gleicher Weise die nationalen wie die sozialistischen Kreise und endete schließlich im radikal-pazifistischen Lager. Aber auch hier vermochte er nicht Fuß zu fassen, so daß er seinen Lebensabend in fast völliger Vereinsamung beschloß. Seit dem Überfall auf ihn im Jahre 1923 lebte er im Ausland, meistens in Holland. Jetzt ist, 66jährig, nach schwerer Krankheit, der einstmals so gesündete, so gehäzte aber auch so bewunderte große Publizist nur von ganz wenigen Treugebliebenen umgeben, fern von seinem Vaterlande, vereinsamt und verbittert gestorben.

und stählerner Energie das Steuer ergriff und es nicht wieder losließ, so hoch die Wellen auch gehen möchten, gilt heute gewissermaßen als das Symbol des Sieges. Es gilt aber, und das ist noch wichtiger, auch als der Mann, unter dessen Führung England die erste Flöte im Konzert der Mächte gespielt hat, und der Paris seine Befehle vorschreibt anstatt Weisungen von der Seine entgegen zu nehmen. Siegen die Liberalen, so wird es selbstverständlich Ministerpräsident und wird dann zeigen können, ob er noch der alte ist. Man glaubt hier in London so sicher an diesen Wechsel, daß man schon die Frage lebhaft debattiert, wen er sich als Staatssekretär des Neuzäheren nehmen wird.

Ich halte dieses Problem für nicht allzu wichtig. Unter Lloyd George gibt es bekanntlich keine Regierung, wie sie unter Baldwin eingetreten ist, wo jeder Minister einfach mache, was ihm paßte, sondern da sind die Staatssekretäre nur die ausführenden Organe des Ministerpräsidenten, und besonders auf dem Gebiet der auswärtigen Politik wird sein Wille allein ausschlaggebend sein. Man darf sicher erwarten, daß er die Entwicklung Englands in die chinesischen Wirren ebenso rasch liquidieren wird wie den Bruch mit Russland, so daß er sein Hauptinteresse wieder europäischen Problemen und natürlich in erster Reihe dem Völkerbund zuwenden kann. Es bedarf keines Wortes, wie wichtig eine solche Umstellung für die gesamte Völkerbundspolitik ist. Ohne ein zielbewußtes England ist eine solche Politik einfach nicht zu machen. Und auf England konnte man nicht rechnen, solange Chamberlain den Völkerbund als Nebensache behandelte und seinen weltpolitischen Problemen nachjagte. Gerade wir Deutsche könnten also mit einem Wechsel Baldwin - Lloyd George wohl zufrieden sein, und es wäre sogar zu überlegen, ob eine derartige politische Koalition nicht zu benützen wäre, um überhaupt mit England in dasjenige festere Verhältnis zu kommen, das nach Ansicht weitester Kreise allein Deutschland gesicherten Aufstieg verbürgt.

Der kommende Mann.

(Von unserem englischen Korrespondenten.)

London, den 29. Oktober 1927.
Deutschland, Frankreich und England stehen vor
Beginn des Wahlkampfes. Viel früher als sonst
künnen die Parteien und sind somit auch alle Geschehnisse
auf außer- wie auf innerpolitischem Gebiet mit Rücksicht
auf eben diese Wahlen zu beurteilen. Wenn die
Parlamente nicht vorzeitig aufgelöst werden, so wird
das französische Volk zuerst zur Urne schreiten, das
deutsche wird folgen und England hat die Möglichkeit,
aus dem Ergebnis beider Wahlen für sich selbst die
notigen Schlüsse zu ziehen.

Eigenlich haben es die Engländer ziemlich leicht, während in Deutschland einige zwanzig Parteien auf dem Plan erscheinen werden, in Frankreich fast jeder Deputierte seine eigene Gruppe besitzt, gibt es in England nur drei Parteien, auf die sich die Stimmen verteilen können. Es besteht also durchaus die Möglichkeit, daß eine Gruppe stärker aus dem Wahlkampf hervorgeht als die beiden anderen zusammengenommen, und somit allein die Regierung übernehmen kann. Das ist ja beispielsweise bei dem jetzigen Kabinett Baldwin-Chamberlain der Fall, da die Konseriativen infolge der Uneinigkeit der Liberalen in der letzten Wahl die absolute Mehrheit erringen konnten. Diese für sie günstige Konstellation dürfte jetzt vorüber sein. Seltener hat eine englische Regierung so viele Misserfolge aufzuweisen gehabt wie die jetzige. Die Rechnung hierfür wird ihr im Wahlkampf repräsentiert werden. Der Streik der Bergarbeiter hat Tausende in das Lager der Arbeiterpartei getrieben, der übereilte Bruch mit Sowjetrußland, die unglücklichen Kämpfe in China haben der Geschäftswelt schweren Schaden zugefügt, und sie gegen eine Regierung verbittert, die dergleichen nicht nur nicht verhindert, sondern ihrer Ansicht nach geradezu provoziert hat. Hinzu kommt, daß die konseriative Partei in der so überaus wichtigen Frage des Schutzgutes in sich gespalten ist. Was ihr aber am meisten schaden wird, das ist die Völkerbundspolitik Chamberlains, die von den Engländern als unfair empfunden wird. Man hat kein Verständnis für die politischen Erwägungen, die Chamberlain veranlaßt haben, Frankreich in all und jedem nachzugeben, nur um es gegen Rußland bei der Stange zu halten. Da dies nicht gelungen ist, und Frankreich nicht in die antirussische Front einschwenkt, wohl aber am Rhein stehen bleibt, und zwar mit ausdrücklicher Genehmigung Englands, so hat man das Empfinden, übers Ohr gehauen zu sein und etwas aus der Hand gegeben zu haben, ohne irgendwelchen Gegenwert dafür einzutauschen.

Das alles steht also auf dem Debettonto der Tories. Sie wissen auch, wie schwer diesmal für sie der Wahlkampf ist und haben sich deshalb schon bemüht, sich auch einige Kreditpositen zu verschaffen. Es ist dem hochkonservativen Baldwin sicherlich nicht leicht gefallen, dem „Votes for Slappers“ zuzustimmen, also den jungen Damen zwischen 21 und 23 Jahren das Wahlrecht zu geben. Aber es mußte sein. Die Liberalen und die Arbeiterpartei wären sonst unter dieser Parole in den Wahlkampf gezogen, und Baldwin hat immethin den Ehrgeiz, wenn er schon gestürzt wird, dann wenigstens nicht durch die „Stimmen der Badische“ besiegt zu werden. Das Entgegenkommen in diesem Punkt wird ihm allerdings nicht viel nützen, erstens einmal versorgen junge Mädchen nicht gerade konservativ zu wählen, so daß also von den neu hinzukommenden Stimmen doch die Mehrzahl den Liberalen und der Arbeiterpartei zugeschlagen wird. Dann aber werden die Liberalen auch aus den Kreisen der Geschäftswelt soviel Zuwachs haben, daß sie heute schon als die Gewinner des Wahlkampfes betrachtet werden können, wenn die politische Konstellation nicht durch wirklich umwälzende Ereignisse bis zu den Wahlen noch geändert wird. Ihre Aussichten sind um so besser, als sie einen wirklichen Führer in Lloyd George gefunden haben, während Baldwin niemals populär gewesen ist und Macdonald gerade in Arbeiterkreisen außerordentlich viel an Beliebtheit eingebüßt hat. Lloyd George dagegen ist wohl der populärste englische Politiker, den es zurzeit überhaupt gibt. Er, der sich schon als Munitionsminister während des Krieges durch seinen zähen Willen glänzend bewährt hat, dann als Diktator und Ministerpräsident mit eisernen Nerven

Aus dem Gerichtsjaal.

1. November 1937

K. Unregelmäßigkeiten im Betriebe der Dresdner städtischen Kläranlage. Am Donnerstag verhandelt das Gemeinsame Schöffengericht Dresden in einer bis in die Abendstunden währenden Sitzung gegen den 1886 zu Oschatz geborenen Betriebsinspektor Kurt Hermann Reinhold Sperlich und vier weitere Beschuldigte, denen Unterschlagung im Amt, Beihilfe hierzu und gemeinschaftlicher Betrug zur Last gelegt wurde. Sperlich war seit einigen Jahren in der Kläranlage im Stadtteil Kaditz als Betriebsinspektor tätig. Er wurde zunächst beschuldigt, im Sommer vorigen Jahres gelegentlich der Veräußerung von Altmaterial die Stadttasse um einen Posten benachteiligt zu haben. Als erwiesen gilt insoweit, daß die Einnahmen der Stadt Dresden um etwa 80 Mark geschädigt worden sind. Es wurde auch nicht das Vorliegen einer Amtsunterschlagung, sondern gemeinschaftlich begangener Betrug angenommen. Weiter wurde Sperlich beschuldigt, daß er mit den Inhabern einer Firma Obst, Gustav, Nachfolger, Maschinenbauanstalt, gemeinsame Sache gemacht, wodurch dem Betriebsamt der Stadt Dresden seit 1925 nach der erhobenen Anklage elf Bürstenkörper im Gesamtwert von rund 2000 Mark mehr angerechnet worden sind, als tatsächlich geliefert wurden. In diesem Falle bestritt Sperlich ebenfalls den Umfang der begangenen Unregelmäßigkeiten. Das Gericht sah als erwiesen an, daß fünf bis sechs Bürstenkörper zuviel berechnet worden seien und daß der Angeklagte zum Nachteil der Stadt Dresden sich gegen 1000 Mark in die eigenen Taschen gemacht haben dürfte. Dem Antrage des Staatsanwalts entsprechend wurde der ungetreue Betriebsinspektor wegen gemeinschaftlichen Betrugs zu einem Jahr Gefängnis verurteilt, auch geht er auf zwei Jahre der bürgerlichen Ehrenrechte verlustig. In diese vorgenannte Strafaktion waren der Bürgermeister Georg Bernhardt und dessen beide Söhne, die Kaufleute und Mitinhaber der vorgenannten Firma Gustav Obst Nachfolger, Max und Hans Bernhardt, bzw. der Unregelmäßigkeiten mit den Bürstenkörpern verwinkelt. Nach dem Ergebnis der vielfältigen Beweiserhebung wurde der Vater B. freigesprochen, dagegen die Söhne wegen gemeinschaftlichen Betruges mit verurteilt. Es erhielten Max Bernhardt drei Monate Gefängnis, Hans Bernhardt 1200 Mark Geldstrafe auferlegt. Ersterem wurde eine Bewährungsfrist zugeschilligt mit der Auflage, daß er eine Buße von 1200 Mark zahlt. Soweit sich Sperlich 80 Mark bei Verkauf von Altmaterial gutgemacht hatte, war ferner noch der Geschäftsführer einer Metallgießerei, Echtermeier, mit zur Verantwortung gezogen; dieser bekam eine Geldstrafe von 500 Mark auferlegt. Der Vorsitz führte Staatsanwalt Hartmann, die Anklage vertrat Staatsanwälte Dr. Dunkel, Dr. Heinrich und Dr. Fleischhauer übernommen.

Dr. Stresemann über die Wirtschaftslage Deutschlands.

1. November 1927

Reichsaufzenminister Dr. Stresemann ergriff auf dem Jahresseminar der Ressource der Dresdner Kaufmannschaft in Dresden das Wort zu einer Rede, in der u. a. ausführte:

Wenn auch die Wirtschaftsentwicklung in den letzten Jahren eine günstigere geworden sei, so dürfe doch kein Zweifel darüber bestehen, daß die Entwicklung erhebliche Gefahren in sich verberge. Weniger Gefahren für die Gegenwart als Gefahren für die Zukunft. Das Uebermaß an Festen, an Bauten usw. entspreche nicht unserer tatsächlichen Lage und erwede im Auslanden Eindruck, als wenn das deutsche Volk, das den Krieg verloren habe, sich Dinge leisten könnte, die den Siegerstaaten verwehrt seien. Dies sei eine große wirtschaftliche und politische Gefahr für uns, der mit allen Mitteln entgegengetreten werden müsse. Bedauerlich sei es, daß man im Ausland genug sei mehr nach dem Schein zu urteilen. Dr. Stresemann wies weiter auf die Notwendigkeit der von der Reichsregierung erzielten Verwaltungsteilung hin. Der schroffe Gegensatz zwischen der Nationalisierung der Wirtschaft und der Verwaltung sei ein Schulbeispiel dafür, daß die von der Regierung begonnene Reform der Verwaltung beträchtigt sei. Ein Volk könne nicht den größten Krieg der Weltgeschichte verlieren und sich dann ein Durchschnitt und Nebeneinander von Behörden leisten, wie es in Deutschland der Fall sei. Kein Land solle gezwungen werden seine Selbständigkeit aufzugeben, aber wer den Weg zum Reiche finden solle, dem dürfe er nicht verwehrt werden. Die Bereitstellung der Verwaltung werde aus den verschiedenen Gründen gebraucht, nicht zuletzt um unsere wirtschaftlichen Ausfuhrmöglichkeiten zu erhalten. Nur wenn sich das deutsche Volk des Ernstes der Lage, in der es sich befindet, bewußt werde, wenn die Gefahren, die unserer wirtschaftlichen Zukunftsentwicklung drohten, erkenne, die Zeichen, die im Überwiegen des Imports gegenüber dem Export lägen verschwinden und für die Abänderung der bestehenden Verhältnisse sorgen, werde unsere jetzige relativ gute Lage sich aufrecht erhalten lassen.

Aus aller Welt.

1. November 1927

* Notlandung eines deutschen Freiballons. Nach einer Morgenblättermeldung aus Maribo (Dänemark) ist am Montag mittag ein deutscher Freiballon bei Aalestrup gelandet. An Bord befanden sich Professor Wilrich aus Bonn und ein junger Flugchüler. Der Ballon war am Montag in Barmen aufgestiegen. Über den Östsee begann er zu sinken, worauf der Führer beschloß, auf einem Dampfer nieder zu gehen. Als dies misslang, wurde alles überflüssige über Bord geworfen, worauf der Ballon wieder aufstieg und die Insel Lolland erreichte. Ziel der Fahrt war Kopenhagen.

* Die Verheiratung der Schwester des Kaisers. Wie die Kreuzzeitung von unterrichteter Seite hörte, hat der ehemalige Kaiser seine Zustimmung zur Verheiratung der Prinzessin Vittoria zu Schaumburg-Lippe mit Joublow nicht gegeben.

* Differenzen zwischen dem Preußischen Staat und dem ehemaligen Königshaus. Wie der Demokratische Zeitungsdienst erfährt, haben sich zwischen dem Preußischen Staat und dem ehemaligen Königshaus bei der Ablösung des Auseinandersetzungsvorvertrages Differenzen ergeben, die wahrscheinlich nur schiedsgerichtlich gelöst werden können, nachdem schriftliche Verhandlungen nicht zu einem Ergebnis geführt haben.

* Explosion in Sauerstoffwerk Borsigwalde. Wie die Morgenblätter melden, ereignete sich am Montag Abend in dem Sauerstoffwerk Borsigwalde der Gesellschaft für Linder-Gasmotoren A.G. eine Explosion, bei der ein Arbeiter getötet und zwei weitere schwer verletzt wurden.

Aurores Hochzeitsreisen.

Roman von Ulrik Ulband. Berechnete Übersetzung aus dem Schwedischen von Hugo Sternberg.

(Nachdruck verboten.)

"Du bist meine Frau," sagte er hart.

"Nein, das ist wirklich nicht meine Aussicht, noch meine Absicht. Ihre Augen funkelten und ihr Mund leuchtete dunkler als gewöhnlich. "Das Wort existiert nicht in meinem Wörterbuch, was dich betrifft."

"Was heißt das?" Er sah sie falt und ruhig an.

"Man kann sich in diesem merkwürdigen Falle zwei Möglichkeiten vorstellen," sagte sie im Ton der Unterhaltung. "Du weißt ja, daß ich verlobt war, als du um mich warst."

Nelson rührte sich nicht, aber seine Miene blieb düster.

"Ach, nimm an, daß ich ihn grenzenlos liebte, richtig leidenschaftlich liebte, meine ich. Hättest du das nicht für möglich?" Sie gab ihn fragend an. Er aber sprach sein Wort. "Zagen wir also, daß ich ihn leidenschaftlich liebte," fuhr Aurore in unerträglich tödigem Tone fort. "Glaubst du, daß dann eine Frau wie ich ohne weiteres von dem Manne abstießt, den sie liebt?" Sie sah, wie Nelsens Gesicht sich veränderte, und sie freute sich ihrer eigenen Worte. "Das ist wohl nicht anzunehmen," fuhr sie fort. "Denn unser offizielles Ich ist ja nicht unser eigentliches Wesen. Unser eigentliches Wesen sind unsere Gefühle. Und im Krieg wie in der Liebe ist ja alles erlaubt. Wie wäre es Herrn Clarence Nelson, wenn seine offizielle Frau in Wahrheit die Frau eines anderen wäre?"

Nelsons Hand fiel so schwer auf den Tisch, daß die Bettgläser klopften. Er hätte Aurore schlagen mögen.

"Das ist die eine Möglichkeit," sagte sie. "Die andere ist die, daß Frau Aurore Nelson, die ja keinen Funken Liebe für den ihr aufgedrängten Mann begreifen kann, sich nach Liebe sehnt und sich einen Geliebten anschafft. Ja, das wollte ich dir nur sagen." Sie erhob ihr Glas und leerte es bis auf den Grund.

* Zehn Personen vom elektrischen Strom getötet. Wie die Morgenblätter aus Salamanca melden, entstand im Dorf Arcediano infolge Kurzschlusses in einer Hochspannungsleitung eine Feuerbrunst, die auf fast alle Häuser des Dorfes übergriff. Mehrere Personen wurden bei dem Versuch, die Leitung zu durchschneiden vom Strom getötet. Nach den bisherigen Feststellungen wurden zehn Personen getötet und etwa 30 verletzt.

* Japanisches Lob der deutschen Sanitätsorganisation. Im Oligonelkomitee in Genf äußerte sich der Vizepräsident Dr. Iizumi-Japan, der den letzten Austausch von Sanitätspersonal, der bekanntlich in Deutschland stattfand, begleitet hatte, sehr lobend über die Art, wie die deutschen Sanitätsbehörden den Besuch vorbereitet und die Besucher empfangen hätten. Für die Organisation und ihre Methoden hatte er nur Worte der Bewunderung. Der Präsident des Reichsgesundheitsamtes, Dr. Hamel, dankte für diese Anerkennung und unterstrich die Wichtigkeit des Austausches.

* Eine schreckliche Familienschrecke in Frankfurt a. M. Die Ehefrau des in der Rieder Waldkolonie wohnenden Eisenarbeiters Deckert tötete sich und ihre drei Kinder im Alter von 1 bis 8 Jahren dadurch, daß sie den Gasbahn öffnete und das Gas in die Wohnung strömten ließ. Aus einem hinterlassenen Brief geht hervor, daß dieses Drama auf zerrüttete Familienverhältnisse zurückzuführen ist.

* Könneske in Karachin. Nach einer Meldung der Morgenblätter aus Karachin ist Könneske am Montag um 17.30 Uhr von Bender Abbas kommend dort eingetroffen.

* Sieben Monate unschuldig in polnischer Untersuchungshaft. Nach einer Meldung aus Kattowitz wurde am 4. April d. J. durch die Kattowitzer Kriminalpolizei der deutsche Reichsangehörige Strzecha, Schlächtermeister in Hindenburg, wegen Verdachtes der Spionage zugunsten Deutschlands verhaftet. Nach siebenmonatiger Untersuchungshaft mußte er auf freien Fuß gesetzt werden, da die Ermittlungen der Staatsanwaltschaft völlig ergebnislos verlaufen waren.

* 31 Tote bei den Sturmverheerungen in England. Die Zahl der Opfer des Sturmes und der Überschwemmungen, von denen namentlich Nordengland und Irland heimgesucht wurden, hat sich auf 31 erhöht. In der Lackanbucht, in der Grafschaft Mayo tenteren zwei Fischerboote, wobei zehn Mann ertranken. In Fleetwood wurden fünf Personen von den Fluten umgerissen und sind gleichfalls ums Leben gekommen. Der Sturm erreichte teilweise eine Stundengeschwindigkeit von 92 Meilen.

* Lebensmitteluntersuchungen in Moskau. Nach Meldungen aus Moskau soll es dort infolge Lebensmittelknappheit zu Straßendemonstrationen gekommen sein, die jedoch von der Polizei ohne Schwierigkeiten hätten zerstreut werden können.

* Die eigene Tochter zwanzig Jahre lang eingesperrt. In Treptow an der Rega wurde der Polizei gemeldet, daß die Witwe Luise Schulz in ihrem Hause bereits seit vielen Jahren ihre eigene Tochter eingesperrt habe. Der sofort einschreitenden Polizei bot sich ein sichtbarer Anblick: In einem engen Raum fand man die zum Skelett abgemagerte, achtunddreißigjährige Tochter der Schulz, die seit zwanzig Jahren von der Mutter eingesperrt wurde. Infolge der Gefangenshaft in dem engen Raum ist die Tochter völlig verzweigt und irrsinnig geworden. Sie wurde sofort in die Provinzialheilanstalt übergeführt. Die unmenschliche Mutter hat es verstanden, fremde Personen zwei Jahrzehnte lang von der Wohnung fernzuhalten. Unverständlich bleibt es, daß nicht bereits früher das vollständige Verschwinden der Tochter aus der Außenwelt in der etwa 8000 Einwohner zählenden Stadt aufgespürt ist.

* Kein Empfang mehr in Konnersreuth. In Durchführung der Kundgebung der Freisinger Bischofssynode hat der Weihbischof der Diözese Regensburg der Theresia Neumann von Konnersreuth, deren Eltern und dem Ortspfarrer den dringenden und ernsten Wunsch ausgesprochen, daß im allgemeinen kirchlichen Interesse und der Gesundheit der "Theresia" alle Empfänge ein-

gestellt werden sollen. Diese kirchliche Warnung entspricht ganz dem persönlichen Wunsch der Beteiligten. Alle Besuche in Konnersreuth dürfen demnach in Zukunft zwecklos sein.

* Mutter und Sohn in den Tod gegangen. Eine erschütternde Familienschrecke hat sich in Bad Sulza zugetragen. Gestern vormittag gegen 11 Uhr wurden die etwa 50 Jahre alte Ehefrau Bleichrodt und ihr 28 Jahre alter Sohn Kurt Bleichrodt in der Küche mit Gas vergiftet tot aufgefunden. Der Geschäftsführer der Wollwarenfabrik in Apolda, bei der der Sohn Bleichrodt beschäftigt war, kam nach Bad Sulza, um sich über das Ausbleiben des Angestellten persönlich zu erkundigen. Er fand die Tür verschlossen, konnte aber durch ein Flurfenster die Mutter unbeweglich, scheinbar tot, am Ofen sitzen sehen. Der Geschäftsführer berichtete die Polizei und dieser drang in die Wohnung ein, wo auch der Sohn zur Erde geneigt tot auf seinem Stuhle lag. Nach einem Abschiedsbrief, der in der Wohnung gefunden wurde, handelte es sich um einen doppelten Selbstmord. Vermutlich ist die Tat schon in der Mittwochnacht geschehen. Der Ehemann Bleichrodt, der bei einer Kohlenhandlung in Apolda als Buchhalter angestellt war, befand sich schon einige Tage außerhalb Bad Sulza. Er war wegen geschäftlicher Unstimmigkeiten vorübergehend verhaftet. Dies dürfte wohl der Grund der Tragödie sein.

* Unfall auf einer Ziege. In einem Blinddachstuhl der Ziege Mathias 5, Stinnes 3—4 in der Seilschaft gestattet ist, trat während der gestrigen Mittagsmahlzeit ein Schaden am Sparventil auf. Während der Korb an einem Zwischenholz hing, lehnte sich der Förderkarren selbstätig in Bewegung. Ein Arbeiter, der im Begriff war, vom Korb abzusteigen, wurde infolgedessen von dem niedergehenden Förderkarre erfaßt und zu Tode gequält. Der Förderkarren setzte alsdann in dem Sumpf am nächsten liegenden Flöz auf, wobei ein weiterer Mann einen Knöchelbruch erlitt und ein dritter sich leichtere Verletzungen zuzog. Zwei weitere Leute blieben unverletzt.

* Die Fliegerin Ruth Elders in Paris. Die Fliegerin Ruth Elders ist gestern nachmittag im Flugzeug auf dem Flugfeld von Le Bourget eingetroffen. Sie wird morgen nach Cherbourg weiterreisen, von wo sie die Überfahrt nach New York antritt.

* Einbruch in der Wohnung Carols in Paris. In der Pariser Wohnung des früheren Kronprinzen Carol wurde in dessen Abwesenheit ein Einbruch verübt, bei dem lediglich politische Schriftstücke entwendet wurden, darunter eine Liste mit Namen rumänischer Politiker, die in der letzten Zeit dem Prinzen Besuch abgestattet hatten. Der Einbruch wird auf politische Beweggründe zurückgeführt. Die Vorgeschichte der Dokumentenentwendung klingt mysteriös. Der Dienst des Prinzen, ein Rumäne, erklärte, er sei vor etwa acht Tagen von einer fremden Frau auf der Straße eingeladen worden, mit ihr den Abend zu verbringen. Er sei der Einladung gefolgt. Am nächsten Morgen sei er in seinem Bett erwacht, ohne zu wissen, wie er nach Hause gekommen und ohne sich an die Ereignisse des Vorabends erinnern zu können. Die Polizei vermutet, daß der Dienst bestohlen worden ist. Man glaubt, daß die Verhüting Manolescu mit dem Dokumentendiebstahl in der Villa Carol in Zusammenhang steht.

* Wolfsplage in Galizien. In mehreren galizischen Kreisen wurden in letzter Zeit zahlreiche Wölfe beobachtet, die am hellen Tage die Viehherden überstießen. In der Gegend von Morszyn wurden mehrere Pferde in unmittelbarer Nähe der Bauernhöfe von den Wölfen zerstochen. Menschenverluste sind bisher noch nicht bekannt geworden.

* Schwerer Unfall auf einer holländischen Bahnhlinie. Gestern fuhr in der Nähe von Haag eine elektrische Zug in eine Gruppe von Bahnarbeitern. Signale des Zuges und des Rottentüpfers wurden infolge des heftigen Sturmes überhört. Zwei Arbeiter wurden getötet, drei andere verletzt.

und sie schnießt nach frischer Luft. Das Pfeifen des Zuges an jeder Station schnitt in ihren Kopf wie Messerstiche.

Das Bett war strahlend schön, als sie über das Wasser fuhr. Aurore hatte eine Stunde geschlossen und saß nun auf dem Deck des großen, bequemen Kontinentaldampfers. Sie fühlte sich völlig ruhig und behaglich. Nelson — sie vermochte ihn in Gedanken nicht bei seinem Vornamen zu nennen — behauptete sich eigentlich durchaus ehemalisch. Er war höchst, als wäre sie seine Prinzessin, und plauderte im Gesellschaftsstück. Daß sie gestern ihre Hochzeit gefeiert hatten, hätte allerdings keiner der Mitreisenden vermutet.

Abends kamen sie in Berlin an. Nelson bestellte in einem ersten Hotel drei Zimmer, und der dienende Kellner führte sie respektvoll über die großartige, breite Treppe hinauf. Einer ihrer Wünsche hatte sich ja nun erfüllt, dachte Aurore, sie war durch ihren Mann reich geworden, das mußte sie zugeben.

Sie machte sorgfältig Toilette, und als sie zum Abendbrot gingen, erregte ihre Schönheit die Aufmerksamkeit der Hotelgäste. Das hob ihre Stimmung. Während ihr Nelson völlig gleichmäßig schien, freute sie sich über das ausgewählte Essen mit den herrlichen alten Weinen, über die ausverkauften, fast unhörbaren Bedienung — über alles. Es war ihr, als erlebe sie ein erdichtetes Abenteuer, ein Kapitel aus einem Roman.

Nachdem Aurore in ihrem luxuriösen kleinen Zimmer, das von dem ihres Mannes durch ein elegantes großes Wohnzimmer getrennt war, eine Weile am Fenster gesessen und dem allmählich abschauenden Verkehr der großen Stadt zugesehen hatte, sagte sie Nelson gute Nacht und schob den Riegel vor ihre Tür.

Sie schlief vorzüglich in ihrem prächtigen, weichen Bett und erwachte erst am späten Vormittag. Ob er geschlafen hatte? Natürlich, denn er war wohl ebenso übermüdet wie sie nach der schlaflosen Reisenacht.

(Fortsetzung folgt)

Nelson das Abendessen begabte. Dann erhob sie sich und ging voran in das Schlafzimmer. Aber an Schlaf dochte sie nicht.

Doch er mich nicht auf der Stelle tötete, dachte sie. Doch sie war mit sich zufrieden.

Nelson stand draußen auf der Plattform. Der Wind lassie ihm um die Ohren, aber seine Schläfen brannten. Wie konnte sie nur auf solche Ideen kommen? Wollte sie töten, so vermochte sie es. Das merkte er nun. Und er konnte sie nicht beugen. Er wußte, daß sie gelogen hatte, denn sie war zu stolz und zu stolz, als daß es wahr sein könnte. Sie würde ihn stets höhnen für das Wölkchen, was er ihr angeboten hatte. Sie schwiegen ihm plötzlich unerreichbar, er mußte ihre Rücklichtsilhouette bewundern, ihre einzige, doch geschickt angewandte Waffe. Würde er niemals diese vornehme Ruhe und den tödlichen Hohn erschüttern können, der in allem lag, was sie sagte und tat? Würde er sie niemals in Erregung versetzen? Doch er begriff sehr wohl, daß gerade das die rechte Art war, um die Oberhand zu behalten, diese ihre Verachtung und Vermeidung aller Gegenen.

Keiner von beiden schließt. Aurore nahm wieder ihr Buch hervor und versuchte zu lesen. Es war ihr ordentlich leicht ums Herz, nachdem sie Clarence so viel geblendet hatte. Wie sich seine Mienen während ihrer Worte veränderten, wie ihm die Wörter auf der Stirn angeschwollen waren, wie er die Zähne zusammengebissen hatte. Ob er wohl ihren Wörtern Glauben schenkte? Sicher nicht. Doch sie hatten ihn natürlich bitter getroffen, weil sie berechtigt waren und er keine Einwendung dagegen machen konnte. Er ahnte nicht, mit wem sie verlobt gewesen war. Armer Abel, dachte sie plötzlich belustigt, wenn du wüßtest! Eigentlich war diese kurze Verlobungszeit sehr glücklich für sie, gab sie ihr doch diese scharfe Waffe wie Messerstiche.

Es begann zu dämmern, und Aurore zog die Gardine von dem Fenster zurück. Der Kopf schmerzte sie nach der durchwachten Nacht und der unablässigen Spannung

und sie schnießt nach frischer Luft. Das Pfeifen des Zuges an jeder Station schnitt in ihren Kopf wie Messerstiche.

Das Bett war strahlend schön, als sie über das Wasser fuhr. Aurore hatte eine Stunde geschlossen und saß nun auf dem Deck des großen, bequemen Kontinentaldampfers. Sie fühlte sich völlig ruhig und behaglich. Nelson — sie vermochte ihn in Gedanken nicht bei seinem Vornamen zu nennen — behauptete sich eigentlich durchaus ehemalisch. Er war höchst, als wäre sie seine Prinzessin, und plauderte im Gesellschaftsstück. Daß sie gestern ihre Hochzeit gefeiert hatten, hätte allerdings keiner der Mitreisenden vermutet.

Abends kamen sie in Berlin an. Nelson bestellte in einem ersten Hotel drei Zimmer, und der dienende Kellner führte sie respektvoll über die großartige, breite Treppe hinauf. Einer ihrer Wünsche hatte sich ja nun erfüllt, dachte Aurore, sie war durch ihren Mann reich geworden, das mußte sie zugeben.

Sie machte sorgfältig Toilette, und als sie zum Abendbrot gingen, erregte ihre Schönheit die Aufmerksamkeit der Hotelgäste. Das hob ihre Stimmung. Während ihr Nelson völlig gleichmäßig schien, freute sie sich über das ausgewählte Essen mit den herrlichen alten Weinen, über die ausverkauften, fast unhörbaren Bedienung — über alles. Es war ihr, als erlebe sie ein erdichtetes Abenteuer, ein Kapitel aus einem Roman.

Nachdem Aurore in ihrem luxuriösen kleinen Zimmer, das von dem ihres Mannes durch ein elegantes großes Wohnzimmer getrennt war, eine Weile am Fenster gesessen und dem allmählich abschauenden Verkehr der großen Stadt zugesehen hatte, sagte sie Nelson gute Nacht und schob den Riegel vor ihre Tür.

Sie schlief vorzüglich in ihrem prächtigen, weichen Bett und erwachte erst am späten Vormittag. Ob er geschlafen hatte? Natürlich, denn er war wohl ebenso übermüdet wie sie nach der schlaflosen Reisenacht.

(Fortsetzung folgt)



DU BIST MEIN!

Roman von H. v. Grün.
Copyright by Greiner & Comp., Berlin S. 30.
Nachdruck verboten.

9. Fortsetzung.

Seine Rechte hielt die Pistole vorgekrest, ihr blauer Rauf blökte hinein in Oswalds schreckgeweitete Augen, die starrend umherhechten, den Weg der Flucht erneidend. Ein Körperdurchschlag, ein tigerauges Gleiten, ein sich vorwärts wendender Sprung, mit dem er auf den Balkon hinausgestürzt, an das Geländer sich klammern, ein blitzartiges Zischen —

Dann ein grauenvolles — ein Fall — ein Schrei — Im gleichen Augenblick hatte die Zimmerstür sich aufgetan und herbeigerusst vom wilden Stimmenlang erklingen der gerechte Gutscherr auf der Schwelle.

Hartmut stand wie versteinert, von Entfernen gesäumt, in der erhobenen Rechten noch immer die Pistole. Einen Herzschlag lang verharrte er so, Auge in Auge mit dem fassungslosen blitzenenden Vater, dann lag die Waffe zu Boden geschleudert, und aus dem Zimmer war er gestürzt, die Treppe hinab, hinaus auf den Hof.

Drunten auf dem harten Gesstein lag sein Bruder, bestimmtlos, aber er lebte!

Noch bevor der alte Mann, von furchtbarem Ahnung betroffen, den gleichen Weg hinabgesunken, hatte Hartmut, an dem Bewußtlosen herumtauchend, der einen seiner Taschen ein blaues, lärmendes Etui entnommen und in die eigene verschloß.

Dann sah er seinen Vater herbeileiten, sah ihn plötzlich taumeln, schwanken — er wollte ihn führen — eine elende Hand stieß ihn zurück, ein vernichtender Blick traf ihn, und mit einem herzerreißenden — „Mein Sohn — mein Sohn!“ brach der verzweifelte Vater neben Oswald in die Knie.

Aus dem Hause war Frau Reichmann gestürzt, Arbeiter kamen von allen Seiten herzu und vom Garten her stieg es über den Hof im weichen Kleide, mit fast noch mehreren Gej. — Angelika.

Der Notarzt — Streit mit dem jungen Herrn — vor ihm geblieben — vom Balkon gestoßen — tot —

Es schlug gellte an ihr Ohr, was die Leute sich zusagten im wilden Hirn und Her.

Oswalds Füße zitterten — hin — hin — wo er ließ, starr am Boden lag. Sie hatte keinen Pant, blickte nur von einem zum andern in summendem Entfernen — suchte Hartmut Angelika, las drinnen, und über ihre Lippen gellte ein trauriger Schrei:

„Um mich — um mich!“ Sie hörten ihn alle — auch Hartmut vernahm ihn, ehe er davonkäme, sein Auto aus der Garage zog und in tollen Tempo durch das Torhaus hinausfuhr, indessen man den Verunglückten langsam ins Haus trug.

4. Kapitel.

Als sei der Tod ihm auf den Halsen, so war Hartmut die endlose graue Landstraße dahingezogen, die nach Bornstadt führte. Dort hatte er als erster zwei Kreuze verdorben, sofort nach Ullendorf zu fahren, dann war er hingezogen zu der süßlichen Hauptbank und nun legte er die leise schwere Stoffe seines Weges zurück und stieg die breite, teppichbedeckte Treppe empor, die zum Amtsgerichtsbüro des Rechtsanwalts Clausen führt. Einem Augenblick stand er reglos, die Fausten fest zusammengebissen, dann hatte er die Rückenlehne berührt. Niemand kam, ihm zu öffnen; er hatte heut' auf eigene Hand Urlaub erlegt, sein pflichtgetreuer Bruder. Wieder zögerte er einen Moment, bevor er schaute und hoffte wie ein Dieb das Schlüsselbündel, das er Oswalds Tasche entnommen, hervorholte, um sich selber Einlaß zu verschaffen.

Und nun stand er drinnen in dem Büro; mit nachdem Blick hatte er den Raum durchmessen — wieder stierte leid in seinen Rechten der Schlüsselbund und die höhere Sicherheit für das Kassenhäuschen stieg auf.

Ein verschlossenes Schublädchen, das er auf der Brust verborgen trug, rutschte auf, ließ hastig zährend die Banknoten durch seine Finger gleiten und schob sie in eine der Kassetten. Hünetausend Mark — Keine Muskel seines Gesichts zuckte. Langsam drückte er die Schranktür in das Schloß zurück. Vorwärts aber den Schlüssel wieder abgezogen, fuhr plötzlich sein Körper mit einem Ruck herum, als habe hinter ihm ein Blitzstrahl gezündet. Die Zimmerfrau hatte sich bewegt und ehe Hartmut noch einen kleinen Gebanfen gesagt, had er sich einem Herrn gegenüber — Rechtsanwalt Clausen!

Die Blicke ineinander gewurzelt, standen sie, bis endlich der Rechtsanwalt Worte fand.

„Sie Herr, Herr Beavert. Ich erwarte Ihre Beweise, hier zu treffen und — finde Sie. Wollen Sie mir das bitte erklären, mein Herr.“

Ein wie von Körperlichem Schmerz gefoltertes Unwillkommnis dunkel auf, um ebenso jährlings zu erbleichen, und eine tonlose, doch feste Stimme sprach:

„Mein Bruder ist heut' mittag verunglückt. Er trug Schlüssel und etliche Papiere bei sich, die er so sofort geworfen, bei seinem Horizonte nicht logisch hier zu verstehen. Ich erlaube mir soeben an seiner Statt, Ihr Eigentum an seinem Platz zu legen, und bitte für meine unbedingtes Entschuldigung um Verzeihung.“

Schweigen. Das lange, gerade Gesicht des Rechtsanwalts zeigte Bestürzung und verlor den vorherigen strengen Ausdruck.

Was geschah denn Ihrem Bruder — ein ernstlicher Unfall?“

Mein Bruder hat einen Fall getan, aber lebt — als ich ihn verließ.“

Kaum daß Hartmut vermocht hatte, die kurzen Worte mit rauflingener Stimme herzozusuchen. Kein Wort mehr jetzt! Nicht jetzt noch fragen! Er sprach es nicht aus, doch jede Wimpe seines gegauerten Gesichts flehte um begreifende, schonungsvolle Schweigen. Und es war einer da, der ihn verstanden. Rechtsanwalt Clausen trat stumm zur Seite, eine Bewegung, die Hartmut sagte: dein Weg ist frei! Zugleich traf ihn ein voller, warmer Blick und eine Hand stießt sich ihm entgegen.

„Wir lassen Druck umschloßt er sie. Noch einmal Auge in Auge, mit dem Manne, dessen stummer Händedruck in schlichter Größe gesprochen: „Ich habe begriffen und ich werde schweigen“ — und Hartmut schritt an ihm vorüber aus dem Bureau hinaus. Das Schweigen. Demütigendste war vollbracht — der Ehrenschild seines Vaters blieb unberührt.

(Fortsetzung folgt.)

Ullstein - Sonderhefte

Heft 0,75 u. 1,25 Mk.

Der Hubikopf und seine Pflege
Wie bleibe ich jung und schön
Gesunde Kinder, glückliche Mütter
Lernen Sie Ski laufen
Kavalier und Dame
Kalte Küche
Allerlei neues aus Wolle
Alle neuen Tänze
u. a. m.

Buchhandl. Hermann Röhle.

MEYERS REISEBÜCHER

unentbehrliche Führer
für die Reise

Ausführliche Verzeichnisse mit Preisangaben
kostenfrei durch jede Buchhandlung oder den

Verlag des Bibliographischen Instituts
Leipzig

Verblüffend schnell wachsen junge
Tiere durch Dr. Brockmanns Vieh-
Lebertran-Essenz „Ostsean“. Einzel-
und Rauft vitaminhaltig! — In zwei
Qualitäten: Dr. 0,75 zu 1/2 kg 1,50 und
1,25; 4 kg 8,50 und 7,50, größere Mengen
billiger. Zu haben in Apotheken und
Drogerien, wo nicht, durch
Dr. Brockmann Chem. Fabr. m. b. H., Leipzig-Eutrit. 213p.

Brockmanns Futterkalk „Zwerg-Marke“ (Mischung)
erhält alle Tiere gesund und stark?



Nein, Sparfamkeit und Selbstvertrautheit
haben dieses Haus erbaut.
Spare auch du hierzu bei der

Sparkasse Ottendorf-Okrilla
Wer Einlagen bringt
hilft die Wohnungsnutz bekämpfen.

Elektrische
Taschenlampen
in bester Qualität
prima Trocken-Batterien
von hervorragender Beleuchtung
sowie
Metallfaden-Wirnen
empfohlen höchst preiswert

Hermann Röhle,
Ottendorf-Okrilla.

Wittwoch oder Donnerstag
trifft frischer
Rotbarsch
(ohne Kopf)
ein.

Mag Herrich.
Dresdner
Eisenbahn
Fahrplan
Winter 27-28
Stund 30 Blg.
empfiehlt

Buchhandlung
Hermann Röhle.

Gasthof
zum Hirsch.
Donnerstag



Schweineschlachten.
Hierzu lädt freundl. ein
Rob. Lehnert.

Runkel-Rüben
sind eingetroffen u. empfohlen
A. Käschmann.

Sport.

Sonntag, den 30. Oktober 1927.

Handball.

Dürkendorf I — Jahn I 6:4 (2:3).

Beide Mannschaften lieferten sich am vergangenen Sonntag in Dürkendorf das fällige Verbundspiel, das ungemein schnell aber auch ziemlich hart durchgeführt wurde. Die Jahnmannschaft mußte sich wenige Minuten nach Aufpfiff das erste Tor gefallen lassen, ging dann aber in Angriff holte das Tor auf und ging durch einen weiteren Torerfolg in Führung und führte das Spiel ständig etwas überlegen. Wieder war der Schiedsrichter Humpel, John-Birken schon in der 1. Hälfte ziemlich ungenau, so waren sie in der zweiten Zeit direkt zugunsten des Gegners. Immer und immer wieder brachte er durch seine Entscheidungen, die Angriff des Jahntrikots zum Stehen, während er bei dem Gegner absolut nichts tat oder sehen wollte. Trotzdem hielt die John-Mannschaft den Stand von 4:4 bis 8 Min. vor Schluss, wo der Schiedsrichter in kurzer Zeit zwei fabelhafte Entscheidungen in Gestalt von 16 m Strafzügen für D. stellte, die das Endgebnis herstellten. Der von Jahn I erzielte Endpunkt brachte nur den Griol, das ein Mann von Jahn herausgestellt wurde. — Nach Schluss des Spiels kam es noch auf dem Platz zu einem Zwischenfall, indem Zuschauer beim Schiedsrichter vorwärts, daß er bestochen sei.

KLEIN-TORPEDO

für Reise
und Büro



Die große
Standard
Schreib-
Maschine

TORPEDO
FAHRÄDER / SCHREIBMASCHINEN
WEILWERKE A.-G.
FRANKFURT AM MAIN · RÖDELHEIM

